



# L'ECHO DES ECHETS

## N°38 JUILLET 2017

### EDITO

L'été a débuté très tôt, dès la mi-juin, la canicule s'est installée. Les températures ont grimpé rapidement jusqu'à atteindre les 35°C certains jours. Les nuits n'ont pas apporté la fraîcheur que tout le monde espérait pour reprendre des forces et un répit à la chaleur.

Les piscines privées tournent à plein régime, l'eau atteignant les 32°C, trop chaude pour se rafraîchir mais agréable pour une baignade prolongée.

Ce ne sont pas les quelques orages, assez forts tout de même, qui ont permis aux cultures de ne pas souffrir du manque d'eau. Le déficit pluviométrique est important et sera préjudiciable aux rendements des récoltes.

B. CECCHINATO rédacteur de L'ECHO des ECHETS

### NUIT AGITEE

Dans la nuit du mercredi 5 juillet au jeudi 6 juillet, les habitants du Chemin de Rosarge se sont retrouvés, à 3 h du matin, sous un ciel d'été. Pour un « Swing sous les étoiles », pour faire la fête des voisins ou peut-être célébrer la Saint-Jean ou bien encore le 14 juillet ?

Non, non !!!!!!!!

C'est terrifiés à l'idée de voir brûler leurs maisons qu'ils ont assisté bien impuissants à l'embrasement de la haie de l'entreprise EDELY (entreprise de cartonnage) et d'une partie de l'entrepôt. La famille BEAUFORT a, quant à elle, été victime de ces flammes incontrôlées, malgré l'intervention des pompiers de SAINT ANDRE de CORCY.

Du côté EDELY, ce sont les pompiers de MIRIBEL qui ont lutté contre l'incendie jusqu'à 8 h du matin. Ils ont ainsi lutté durant 5 h, intervenant avec les lances à eau et la nacelle pour pouvoir circonscrire ce feu qui commençait à attaquer la tôle du bâtiment. Il ne reste désormais que des cendres, mais les dégâts collatéraux, restent importants, tout comme l'impact dans les esprits de chacun.

A suivre .....

Texte Murielle RIOU-WYKA

Ci-dessous, la haie de l'usine EDELY



Ci-dessus, la haie de M. BEAUFORT



Photos Bernard CECCHINATO

### TRAVAUX D'ETE

Les travaux ont démarré début juin par l'allée des platanes, fermée à la circulation, sauf bien sûr pour les riverains. Durant tout le mois les ouvriers de la société BRUNET ont creusé, raccordé et rebouché pour effectuer la mise en séparatif des eaux usées et des eaux pluviales. Un gros chantier, qui sous la canicule, était très pénible.

Les mois de juillet et août, ce sera la route nationale qui sera en travaux, toujours pour les mêmes raisons. Mais là, des feux alternés ont été installés car il est impossible de couper l'axe LYON-BOURG EN BRESSE à la circulation.

Les nouveaux bâtiments, en lieu et place de l'épicerie, sortent de terre. Ce chantier est devenu une fourmilière où bons nombres d'entreprises effectuent des rotations dans le cadre respectif de leur métier.



Dans le même temps, dans le prolongement de l'allée des platanes, route de TRAMOYES, les platanes ont été abattus, 9 au total, laissant aux anciens Echetois la nostalgie de ces arbres napoléoniens disparaître. Certainement atteints de la maladie du TIGRE, ces majestueux arbres plus que centenaires faisaient partie du patrimoine Echetois.

Texte et photo Bernard CECCHINATO



AVANT



APRES

Photos Jean-Pierre DUDEMAINE et Michel AVELINE



# L'ECOLE FETE L'ETE



C'est vendredi 23 juin que les enfants, leurs enseignants et leur intervenante en musique, ont choisi de proposer un spectacle musical très réussi.



et



étaient à l'honneur. Nos élues, Mesdames DRAI et JOLIVET, sont venues, elles aussi, profiter du spectacle. Pour plus de convivialité, l'équipe du sou des écoles, a mis en place une huvette qui a été appréciée par tous, vue la chaleur écrasante.

Vendredi 30 juin, l'indémodable kermesse était proposée par l'équipe du sou. Le bureau de l'association a décidé de la maintenir malgré le temps incertain. Toutes les animations proposées étaient abritées sous les préaux. Malgré les petites averses, les enfants ont pu s'adonner aux nombreux jeux. La structure gonflable et sumos ont encore rencontré un franc succès.

L'équipe remercie les commerçants et entreprises des Echets, Miribel, Mionnay, Tramoyes, Saint André de Corcy, Beynost et de quelques communes plus éloignées, pour leur participation.

Innovation de l'année, en plus de l'animation enveloppe 100% gagnante, une tombola a été proposée avec les 4 plus gros lots collectés



Après 3 années d'investissement, les membres actuels du bureau de l'association du sou ont annoncé leur démission. Elle sera effective lors de la prochaine assemblée générale en octobre 2017. Un nouveau bureau sera voté. Cette association permet, par les différentes actions menées (vente de gâteaux, pizzas, sapins...), de financer une partie des sorties scolaires et de l'achat de matériel pédagogique. Elle propose aussi des moments de convivialité comme la chasse aux œufs, la kermesse....

Ces événements peuvent voir le jour grâce à la mobilisation des parents d'élèves, il ne faut pas l'oublier. A noter dans vos agendas, 2ème édition de la bourse aux jouets/matériel de puériculture :

**le dimanche 24 septembre.**



Texte et dessins Mme DEUTSCH

## A l'école Jean de la Fontaine, le foot au TAP, c'est TOP !

Depuis le début de l'année scolaire, les enfants inscrits au TAP (Temps d'Activités Périscolaires) le vendredi soir de 16h15 à 17h00 ont eu la joie de « taper dans le ballon » sur les conseils avisés de Yohan Nanou.

Employé dans le cadre d'un service civique par le club communautaire Ain Sud Foot (situé au sein du Forum des sports à Saint-Maurice de Beynost), le jeune animateur a été mis gracieusement à disposition par le club pour assurer le TAP de l'école des Echets. Il a ainsi permis aux jeunes Echetois de perfectionner leur jeu et d'apprendre à jouer collectif dans le respect du règlement et de l'équipe.

Pour la dernière séance de l'année scolaire, le vendredi 16 juin dernier, et en l'absence de Yohan - blessé -, Bruno Triay et Franck Grava, respectivement vice-président et responsable technique du foot d'animation du Club Ain Sud Foot, ont clôturé le cycle par un match joué sur le city stade tout proche de l'école, sous un soleil quasi estival.

Les 13 jeunes joueurs ont ensuite laissé tomber les chasubles pour déguster le goûter offert par Bruno et Franck dans une ambiance particulièrement conviviale (les adultes semblant aussi heureux que les enfants...), en présence de l'Adjointe aux affaires scolaires, Patricia Drai.

Alors bonnes vacances à tous et à l'année prochaine !

La Municipalité tient à remercier le club pour son implication auprès des écoliers de la commune.

Texte Patricia DRAI

## DEPART A LA RETRAITE

Clap de fin pour Nicole RODRIGUES, après de bons et loyaux services, c'est le départ à la retraite.

Elle a débuté sa carrière en septembre 1993, lorsque l'école se situait sur la route nationale juste à côté de l'ancienne salle des fêtes. Son premier travail fut de faire traverser la route sur le passage piéton. Habillée d'un gilet orange fluorescent, les enfants ainsi que les parents pouvaient traverser en toute sécurité. Lorsque l'école Jean de La Fontaine a été construite, Nicole dirigeait le périscolaire, elle évoluera jusqu'à la responsabilité de la cantine. Toutes ces années (24 ans) au service des enfants Echetois, Nicole laissera le souvenir d'une amie à l'écoute de tous.



Nous lui souhaitons une bonne et heureuse retraite qu'elle a pris le 12 juillet, jour anniversaire d'Isidore son mari qui l'attendait avec impatience pour profiter ensemble de liberté et de repos.

Photo Mme DEUTSCH

Texte Bernard CECCHINATO



# FACTORY FITNESS

Dans l'ancienne usine TRAITOGAZ totalement rénovée aux normes actuelles pour offrir un confort optimum, la salle de sport FACTORY FITNESS ouverte aux ECHETS depuis le 11 mai 2015, offre à ses adhérents : des vestiaires confortables, un espace convivial pour le sport et la détente avec la présence de coaches et hôtesse attentifs et disponibles pour tous.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 21h30 et le samedi de 9h à 18h, FACTORY FITNESS offre des créneaux horaires que chacun met à profit.

Le matin, dès 8h30, ce sont les retraités qui investissent les lieux pour la matinée. Lieu de rencontre, lieu de discussion mais aussi de détente. Les gens d'un âge ne sont pas en reste pour apporter la bonne humeur et mettre une ambiance décontractée, rappelés jovialement à l'ordre par les coaches lorsque les temps de repos deviennent « temps de causerie ». Il n'y a aucune compétition, mais si vous voulez affiner et muscler votre silhouette, les préparateurs physiques vous feront un programme personnalisé et resteront vigilants à son application.

En fin d'après-midi, la salle se remplit de sportifs plus jeunes sortant de leur journée de travail. Pour certains, c'est pour se défouler, et pour d'autres, c'est pour évacuer les mauvaises énergies et reprendre des forces par l'effort.

FACTORY FITNESS, a dans ses adhérents des sportifs de haut niveau et même de très haut niveau.

Yohan LIDON, alias « Le Bûcheron » s'entraîne avec René MEME, créateur d'une méthode d'entraînement globale et révolutionnaire : MACS7. Yohan a obtenu son 16<sup>ème</sup> titre de champion du monde de boxe Thaï en mai dernier à DUBAÏ et il y a aussi Nathalie MUR championne de France de fitness. Tous ces athlètes côtoient les adhérents avec simplicité et gentillesse. Accessibles, leur engagement pour la salle est complet. Aujourd'hui, FACTORY FITNESS compte 800 adhérents qui viennent de tous les villages alentour. Bon nombre d'Echetois viennent régulièrement.



*Plusieurs formules d'abonnement (avec et sans engagement) sont disponibles à partir de 25 € / mois en heures creuses et jusqu'à 50 € / mois en illimité, ainsi que la possibilité de venir faire du sport à la séance, sans abonnement.*

Texte Bernard CECCHINATO  
Photo FACTORY-FITNESS

## FERMETURE DU RESTAURANT Christophe MARGUIN

Comme annoncé dans les médias, le restaurant Christophe MARGUIN fermera ses portes le 30 juillet 2017.

Quelques années en arrière, le hameau LES ECHETS était réputé pour sa palette de grandes tables : Roger DOUILLE, le SARTO, le SAINT HUBERT et Christophe MARGUIN, alors que ce hameau ne comptait que quelques âmes.

Demain il ne restera plus que la Table des Dombes (anciennement Roger DOUILLE) alors que le hameau devrait atteindre 1100-1200 habitants d'ici 3-4 ans. Certes la clientèle n'est pas locale et les gourmets se déplaçaient de Lyon, voire plus loin, pour ces prestigieuses tables. Christophe MARGUIN souligne par ailleurs le changement des habitudes et modes de vie des gastronomes. Ceux-ci sont entre autres désireux de profiter d'un repas tout en dégustant un bon cru sans se soucier d'avoir à prendre ensuite la route.

Cette institution familiale plus que centenaire est devenue lourde à administrer. Ainsi le chef désirait transmettre à ses fils une affaire plus facile à gérer.

Aussi lorsque l'opportunité de vendre s'est présentée, a été prise cette décision mûrement réfléchie d'aller à la rencontre des gourmets. Christophe MARGUIN qui a œuvré pour sublimer les produits du terroir, continuera à proposer le poulet à la crème et les grenouilles.

Son nouveau restaurant « LE PRÉSIDENT », 11 avenue de Grande Bretagne à LYON 6<sup>e</sup> devrait ouvrir en fin d'année, après travaux.



Il nous restera donc à nous déplacer à LYON pour retrouver ou découvrir la carte proposée.

A noter qu'une vente aux enchères de matériel et divers objets est prévue en septembre, la date précise n'est encore pas fixée.

Texte Magali AVELINE  
Photo Michel AVELINE



## MOTO CROSS DU MAS-RILLIER : CHAMPIONNAT DE FRANCE VETERANS ET MINIVERT

En venant nombreux, le public n'a pas manqué le superbe spectacle offert par le Moto club du MAS-RILLIER en ce dimanche 25 juin. Le beau temps a bien aidé les organisateurs et les pilotes n'ont pas ménagé leurs talents pour grignoter quelques places et faire grimper l'adrénaline des spectateurs en même temps que les bosses du circuit.

De nombreuses catégories étaient représentées : vétérans, MX1 (à partir de 16 ans et sur 2 cylindrées soit 250cc en 2T, soit 450cc en 4T) mais aussi les enfants de 8 à 12 ans (Minivert 65cc et 85cc). Ceux-ci ont montré leur maîtrise du pilotage en atteignant des vitesses proches de leurs aînés. La relève est assurée !

Les Echetois étaient nombreux au bord du circuit. Un programme aussi relevé à quelques centaines de mètres du hameau ne se manque pas !

Des pilotes du club ont participé aux épreuves : Hervé MIELLY, Antoine BELLO et Régis GAGNEUX catégorie Vétérans terminent respectivement leur course à la 16ème, 28ème et 35ème place. D'autre part Sylvestre EYVAN catégorie Minivert finit à la 27ème place du championnat.



Félicitations aux organisateurs qui n'ont pas épargné leur peine tout au long de la journée.

Une très belle vidéo de l'épreuve a été tournée par « Cyril Porte média ». Elle est accessible par ce lien : <https://www.youtube.com/watch?v=9UiX4S6OoS8> ou sur « YouTube : Motocross Championnat de France Vétérans 2017 - Le Mas-Rillier (01)

Texte Michel AVELINE  
Photo Nathalie CHABERT

## Les projets de commerce sur le hameau

Tout d'abord, faisons le point sur les projets fortement accompagnés par la municipalité. Force est de constater que le marché du vendredi après-midi sur le parking de la salle des fêtes n'a pas eu le temps de trouver son essor. D'autre part, le projet d'installation d'un commerce de proximité dans l'ancienne salle des fêtes n'a pas abouti, le couple de commerçants qui avait été accompagné n'ayant pas donné suite malgré la mobilisation des services de la commune et de la communauté de communes.

Par contre des projets privés ont été déposés avec le soutien de la municipalité. Le premier prévoit entre-autre l'installation d'une boulangerie courant 2018 et l'autre fait partie d'un projet immobilier global sur lequel il a été exigé, après négociation, la création d'une supérette en rez-de-chaussée. Celle-ci, d'une surface d'environ 300 m2 ouvrira à l'horizon 2019/2020. Ces deux commerces situés sur la départementale, permettront de renforcer la vie de village de notre hameau.

Pour terminer sur une note positive, 3 bancs ont été installés sur l'aire de jeux près de l'école qui feront le bonheur des parents. Les membres de la Balle Echetoise quant à eux, pourront s'entraîner sur le mur fraîchement repeint et suivre de près les matches grâce à l'installation de 2 bancs sur les courts.

Texte Marie-Chantal JOLIVET

## L'ENCYCLO de L'ECHO

**Vous raconte :** Le cerf-volant

Cet engin volant constitué de toile et d'une armature en bois, que l'on fait se mouvoir dans le ciel lors des jours de grands vents, ne tire pas son nom du « cerf », le grand cervidé des forêts tempérées. Le mot « cerf-volant », qui apparut dans la langue française aux alentours de 1669, viendrait de serp-volante, Serp désignant alors, en ancien français, un « serpent ». Le cerf-volant naquit en Chine, où il fut employé dans le domaine militaire. Il servait de signal entre les troupes éloignées. En Thaïlande, il avait une fonction magique et religieuse. Le cerf-volant arriva en Europe au XIIIe siècle. Son appellation, Sèrp-volaira, fut employée à cause de sa forme longiligne qui évoquait sans doute les serpents et les dragons volants mentionnés aussi bien dans la bible que dans les textes mythologiques des Grecs et des Romains. Il faut souligner que les premiers engins introduits en France arboraient des têtes féroces et portaient de longues queues figurant des serpents cruels ou d'impitoyables dragons. Lorsque le mot serp disparut de la langue française, il fut tout simplement transcrit phonétiquement, mais de façon erronée, dans « cerf-volant ». En 1980, Romain GRAY publia « Les Cerfs-volants », un magnifique roman qui dépeint les activités d'un inventeur de cerf-volant.



**L'ECHO DES ECHETS**  
259, allée des platanes  
01700 LES ECHETS  
[lechodesechets@gmail.com](mailto:lechodesechets@gmail.com)



**SARL VECTEURS PUBLICITE**  
195 allée des platanes - 01700 Les Echets  
Tél : 04 78 39 81 70 - Mob : 06 12 09 46 24  
Mail : [vecteursdepub@orange.fr](mailto:vecteursdepub@orange.fr)

NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE